

Ablauf der Referendumsfrist: 5. Januar 1967

Bundesgesetz über eine Erhöhung der Renten der Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung

(Vom 6. Oktober 1966)

*Die Bundesversammlung
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,*

gestützt auf Artikel 34^{quater} der Bundesverfassung,
nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 6. Juni 1966¹⁾,

beschliesst:

Art. 1

Die Renten der Alters- und Hinterlassenenversicherung sowie die Renten und Hilflosenentschädigungen der Invalidenversicherung werden um 10 Prozent erhöht.

Art. 2

¹ Der Erhöhungsbetrag wird nicht zum Einkommen im Sinne von Artikel 42 des Bundesgesetzes über die Alters- und Hinterlassenenversicherung gerechnet.

² Die Kürzung der Renten gemäss Artikel 40, 41 und 43, Absatz 2, 2. Satz, des Bundesgesetzes über die Alters- und Hinterlassenenversicherung sowie Artikel 38, Absatz 3, und Artikel 40, Absatz 3, des Bundesgesetzes über die Invalidenversicherung bleibt vorbehalten. Gemäss Artikel 43, Absatz 2, 1. Satz, des erstgenannten Bundesgesetzes gekürzte ausserordentliche Renten werden dagegen um 10 Prozent erhöht.

Art. 3

Der Erhöhungsbetrag ist nicht als Einkommen im Sinne des Bundesgesetzes über Ergänzungsleistungen zur Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung anzurechnen.

Art. 4

¹ Dieses Gesetz tritt am 1. Januar 1967 in Kraft.

² Der Bundesrat ist mit dem Vollzug beauftragt. Er kann für die Neufestsetzung der laufenden Renten ein vereinfachtes Verfahren vorsehen.

¹⁾ BBl 1966, I, 1033.

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 6. Oktober 1966.

Der Präsident: **D. Auf der Maur**

Der Protokollführer: **F. Weber**

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 6. Oktober 1966.

Der Präsident: **P. Graber**

Der Protokollführer: **Ch. Oser**

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Das vorstehende Bundesgesetz ist gemäss Artikel 89, Absatz 2 der Bundesverfassung und Artikel 3 des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1874 betreffend Volksabstimmung über Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse zu veröffentlichen.

Bern, den 6. Oktober 1966.

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

Ch. Oser

9022

Datum der Veröffentlichung: 7. Oktober 1966

Ablauf der Referendumsfrist: 5. Januar 1967

Bundesgesetz über eine Erhöhung der Renten der Alters-, Hinterlassenen und Invalidenversicherung (Vom 6. Oktober 1966)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1966
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	40
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	07.10.1966
Date	
Data	
Seite	450-451
Page	
Pagina	
Ref. No	10 043 416

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.